

# **CLP-521**

## **Руководство пользователя.**

**CITIZEN**

## Содержание:

Введение	3
Инструкция по технике безопасности	4

### Глава 1 Установка.

1. комплектность поставки
2. составные части , их названия и функции
3. подсоединение питания
4. подключение к компьютеру

### Глава 2 Операции

1. включение/выключение
2. нормальный режим работы
3. настройки
4. настройки режимов

### Глава 3 установка принтера

1. настройки датчика
2. настройка толщины/ плотности
3. настройка ширины
4. чистка

### глава 4 устранение проблем

### Приложения

## **ВВЕДЕНИЕ**

Спасибо, что выбрали компактный термопринтер этикеток Citizen 521, который сочетает в себе высокую скорость печати – 4 дюйма в секунду и низкую стоимость.

### *Высокая скорость и высокое качество печати*

Данный принтер используется для высококачественной и высокоскоростной печати благодаря термо-трансферному методу, где используется термоголовка наряду с 32 –х битным центральным процессором RISC CPU .

### *Простота в использовании*

Благодаря кнопкам на панели, можно легко изменять настройки.

Механизм сконструирован так, что доступ к частям ,нуждающимся в чистке ,максимально облегчен.Очень проста заправка термоэтикеток .

### *Интерфейс*

В дополнение к последовательному интерфейсу RS-232 , есть также параллельный IEEE1284(ECP режим) и UBB 1.1 .

### *Дополнительные интерфейсы*

Опционально CLP-521 может содержать один из таких интерфейсов как Ethernet и WiFi (беспроводный радиоинтерфейс 2,4Гц ).

### *Отделение/обрезка этикеток.*

Опционально принтер может комплектоваться автообрезчиком или отделителем этикеток . Конструкция принтера позволяет легко устанавливать и снимать эти механизмы.

### *Регулируемый датчик*

Позиционирование положения датчика по всей ширине этикетки позволяет печатать на этикетках различной формы (овальных, круглых ит.д. , практически любой формы), что невозможно при использовании датчика с фиксированным положением.

# Инструкция по технике безопасности

1. Прочтите данную инструкцию и сохраните ее.
2. Следуйте всем указаниям и предупреждениям согласно маркировке продукта.
3. Перед чисткой выключайте принтер из розетки. Не используйте жидкие или аэрозольные очистители. Для чистки принтера рекомендуется использовать мягкую сухую тряпичку.
4. Не используйте принтер вблизи воды.
5. Не ставьте принтер на неустойчивую подставку или стол. Падение принтера может повлечь за собой серьезные повреждения.
6. Отверстия в корпусе предусмотрены для вентиляции.  
Чтобы гарантировать правильную работу принтера и уберечь его от перегрева, не закрывайте и не покрывайте ничем эти отверстия. Отверстия никогда не должны закрываться, поэтому нельзя ставить принтер на кровать, диван, ковер или что-либо подобное. Принтер нельзя ставить у батареи или обогревателя.  
Принтер не должен находиться в небольшом помещении, где не предусмотрено должной вентиляции.
7. Напряжение питания принтера должно соответствовать указанному на наклейке на корпусе. Если вы не знаете напряжение Вашей сети, свяжитесь с дилером или местной электрической службой.
8. Принтер снабжен вилкой с заземлением, поэтому рекомендуется подключать его через розетку, имеющую заземляющий контакт. Это требование безопасности. Если вы не можете правильно подключить принтер, свяжитесь с электриком, чтобы заменить розетку. Не пренебрегайте функцией безопасности.
9. Не допускайте давления на кабели посторонних предметов. Не ставьте принтер туда, где на кабель могут наступать.
10. Если принтер подключается через удлинитель, удостоверьтесь, что общий ток всех приборов, включенных через этот удлинитель, не превосходит предельно допустимый ток для этого удлинителя. Кроме того, общий ток не должен превышать 15 ампер.
11. Не суйте посторонние предметы во включенный принтер, это может привести к замыканию внутренней проводки и вызвать пожар или электрический шок. Никогда не выливайте на принтер никакую жидкость.
12. Избегайте любых действий с принтером, не описанных в этом руководстве, не пытайтесь сами его чинить. Открытие и снятие крышек с надписью "Do Not Remove" (не трогать) может дать вам доступ к оголенным проводам с высоким напряжением и другим опасным местам. Все обслуживание принтера должно проводиться сервисным центром.
13. Главный силовой кабель должен использоваться для подключения напряжения к принтеру. Удостоверьтесь, что розетка находится недалеко от оборудования и до нее легко можно дотянуться.
14. Отключите принтер от розетки и свяжитесь с сервисным центром, чтобы получить квалифицированную сервисную поддержку, в следующих случаях:
  - a) силовой кабель поврежден или порван;
  - b) в принтер попала вода или посторонний предмет;
  - c) Принтер не функционирует должным образом, несмотря на соблюдение инструкций;
  - d) принтер уронили или повредили крышку;
  - e) принтер показывает нестабильную работу при печати или необъяснимое изменение характеристик, что указывает на необходимость проведения ремонта или профилактики.

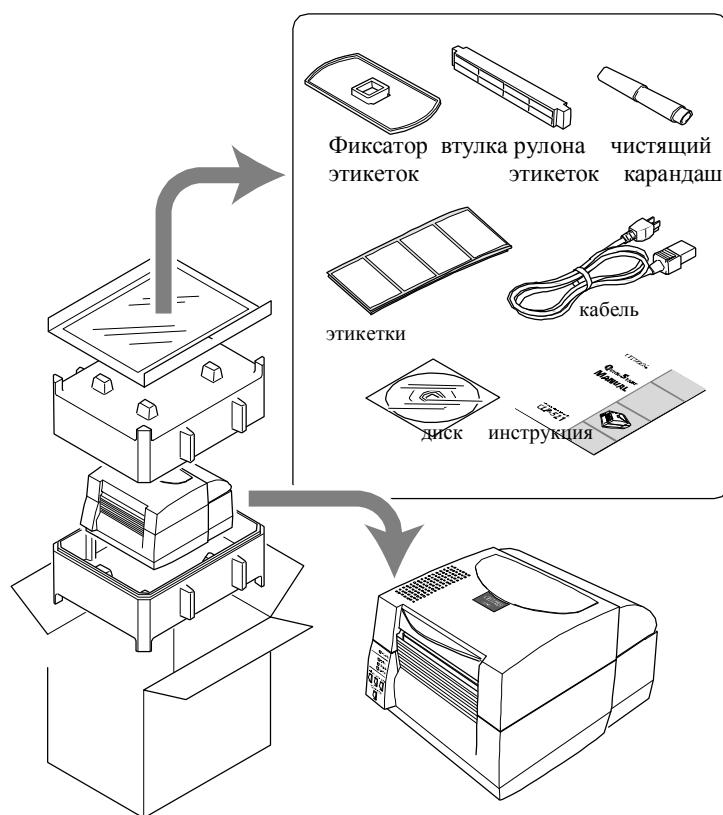
# 1. УСТАНОВКА

## 1.1. Комплектность поставки .

Пожалуйста, проверьте, что следующие аксессуары входят в комплект к вашему принтеру:

- Ограничитель бумаги
- Держатель/втулка рулона этикеток
- Чистящий карандаш
- пробный образец этикеток
- сетевой кабель
- диск с программами
- инструкция

Примечания: Сохраните пустую коробку и наполнитель, они могут понадобится вам для транспортировки в будущем.



### Внимание

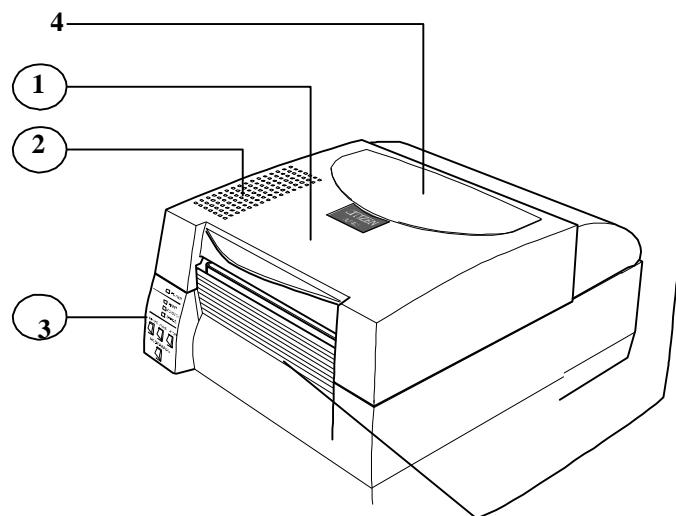
Будьте осторожны, вытаскивая принтер из коробки, он может получить серьезные повреждения, если вы его уроните.

Не держите принтер за упаковку, он может выскоцить из нее или прорвать.

Будьте осторожны с краями открытой коробки, они могут причинить вам вред.

## 1.2.Составные части, их названия и функции

**Вид спереди:**

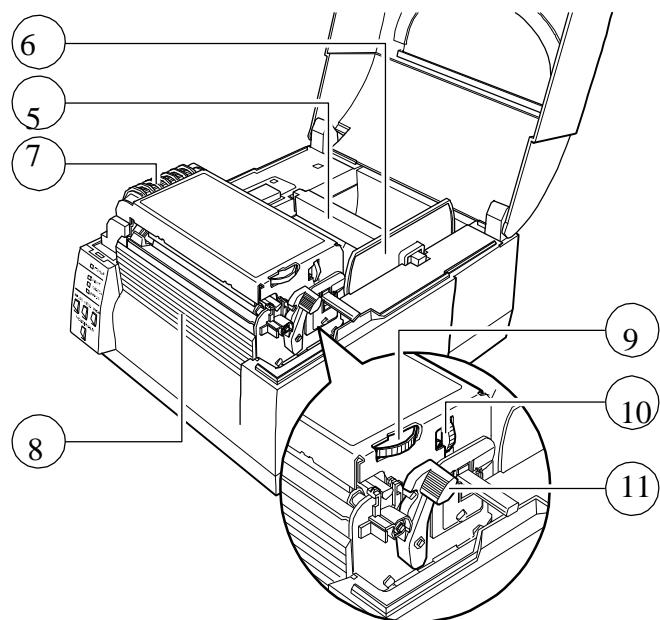


**1 . Верхняя крышка** открывается вертикально для заправки бумаги .

**2 . Вентиляционные отверстия** позволяют воздуху циркулировать, чтобы не допускать перегрев принтера .

**3 . Панель управления** предназначена для настройки параметров принтера .

**4 . Окно контроля** наличия этикеток. Позволяет следить за тем, сколько осталось в принтере этикеток.



## **5 . втулка рулона этикеток**

на эту втулку одевается рулон с этикетками и устанавливается в принтер.

## **6 . фиксатор рулона термоэтикеток**

горизонтально перемещаясь, позволяет фиксировать ролик с этикетками у левого края..

## **7 . крышка двигателя**

предназначена для отвода тепла от двигателя подачи этикеток ,не закрывайте ее.

## **8 . крышка передней панели**

снимается для установки опциональных модулей, таких как отделитель этикеток и т.д.

## **9 . настройка наклона термоголовки**

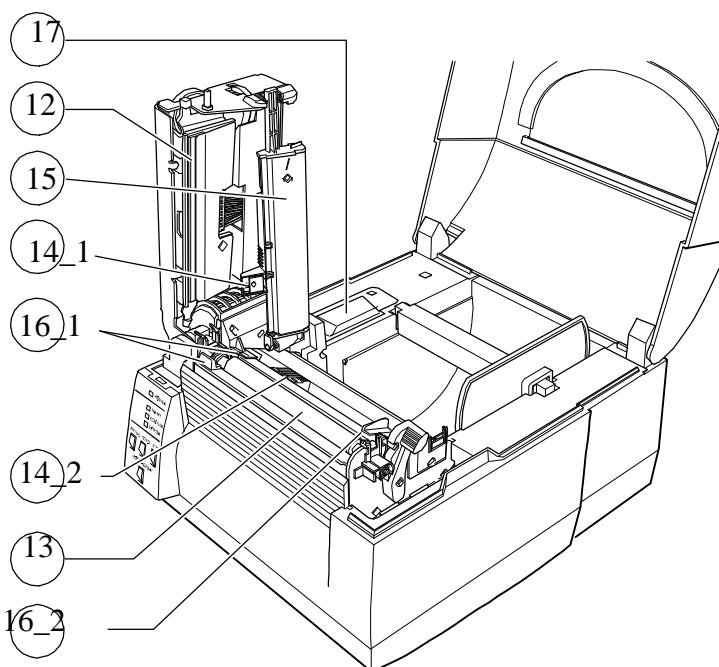
в зависимости от ширины применяемых этикеток производится настройка наклона термоголовки , что увеличивает ее срок службы и предотвращает износ в той части где нет этикетки.

## **10. настройка положения термоголовки**

в зависимости от толщины этикеток позволяет установить нужное положение термоголовки, что увеличивает ее срок службы.

## **11. рычаг поднятия термоголовки**

открывает доступ к печатающей голове принтера для установки и замены этикеток.



## **12. термоголовка**

не трогайте ее руками, избегайте попадание грязи на поверхность печатающей головы.

## **13. Резиновый вал**

Служит для протяжки этикеток вперед или назад .

## **14. верхний и нижний датчик**

для этикеток с засечками используется верхний и нижний датчик(на просвет), для этикеток черной меткой используются только нижний датчик(рефлекторный , на отражение).

## **15. сенсорная планка**

служит для удержания этикеток между верхним и нижним датчиком

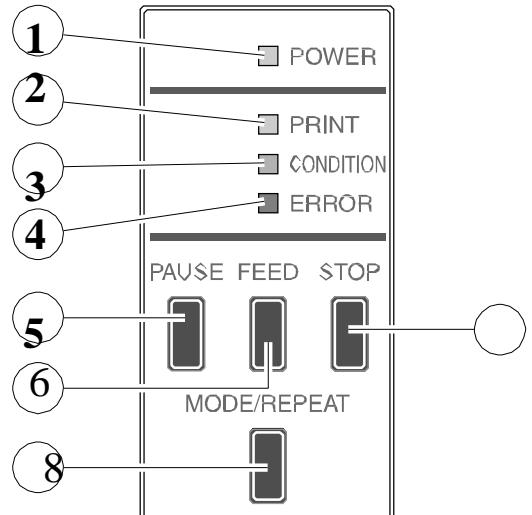
## **16.фиксатор этикеток**

Состоит из 2 частей.Левая часть зафиксированная ,правая –перемещаемая. Придвиньте ролик к левому краю и правым зафиксируйте нужную длину.

## **17.крышка разъемов дополнительных устройств(отделитель и т.д.)**

закрывает разъемы для подключения дополнительных устройств, таких как отделитель этикеток. Если вы не используете дополнительные устройства, не открывайте ее.

## Панель управления:



### 1. индикатор питания

зеленый огонек горит, когда принтер включен

### 2. индикатор печати

зеленый огонек зажигается, когда принтер готов к печати

### 3. индикатор

при настройке принтера загорается оранжевый огонек

### 4. индикатор ошибки

красный огонек горит или мигает, если произошла ошибка при печати

### 5. кнопка Pause

при нажатии во время печати приостанавливает печать до следующего нажатия на эту кнопку

### 6. кнопка FEED

прогон одной этикетки

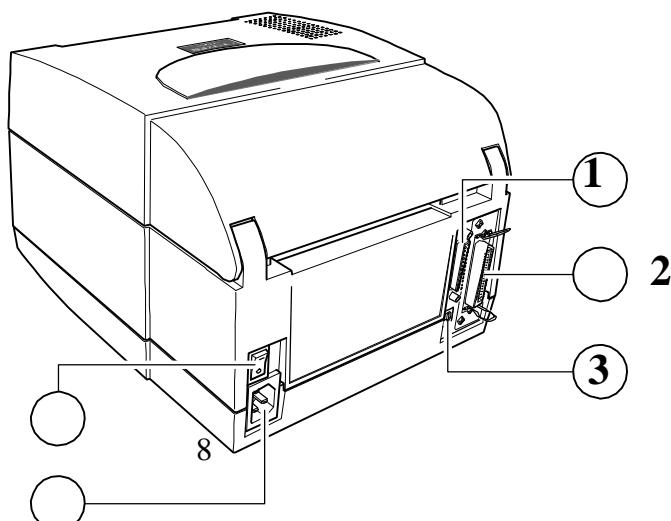
### 7. кнопка STOP

прекращает печать принтера или выключает звуковые сигналы при ошибках

### 8. кнопка MODE/REPEAT

кнопка выхода из текущего меню в режиме установок или печати последней напечатанной этикетки в нормальном режиме.

## Вид сзади:



**4**

**5**

**1. последовательный порт (RS232C)**

предназначен для подключения к компьютеру по последовательному интерфейсу RS-232

**2. Параллельный порт (Centronics или IEEE1284)**

предназначен для подключения к компьютеру по параллельному интерфейсу Centronics

**3.USB порт**

предназначен для подключения к компьютеру по USB

**4.Тумблер включения/выключения**

включает и выключает питание принтера

**5.разъем питания**

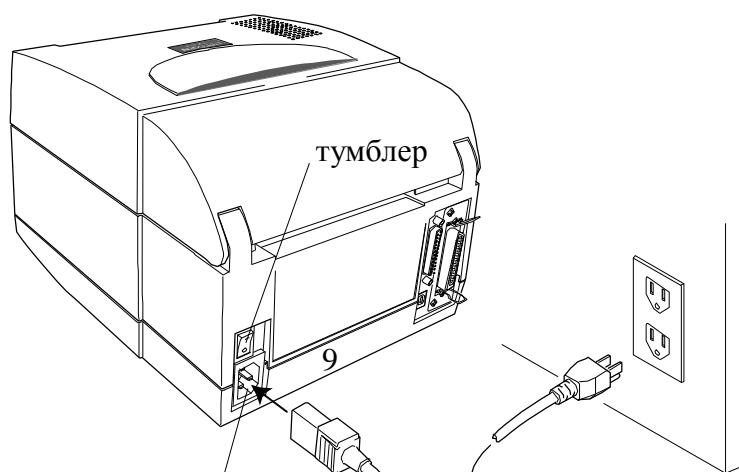
предназначен для подсоединения кабеля питания .

### 1.3.Подключение питания

1.бедитесь, что тумблер на принтере выключен

2. один конец кабеля вставьте в разъем для питания на принтере

3.вставьте вилку кабеля в розетку .



### Гнездо питания

#### *Внимание*

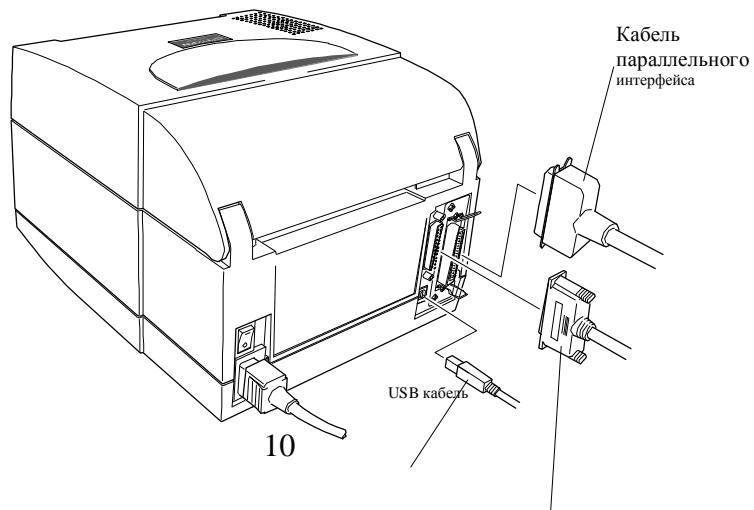
Подключайте принтер в розетку с заземлением, иначе возникает угроза удара электрическим током

## 1.4. Подключение к компьютеру.

Данный принтер имеет 3 различных интерфейса подключения: последовательный порт ( RS232C), параллельный порт ( IEEE 1284) и порт USB. В качестве опций могут быть использованы: локальная сеть LAN(Ethernet) и беспроводный LAN-порт(WiFi).

Для подключения принтера к компьютеру вам понадобится интерфейсный кабель. Для подключения кабеля проделайте следующее:

1. отключите питание принтера и компьютера
2. подсоедините один конец интерфейсного кабеля в гнездо кабеля на задней панели принтера и закрутите его.
3. другой конец интерфейсного кабеля вставьте в порт на компьютере и закрепите его.



Кабель последовательного интерфейса

Замечание:

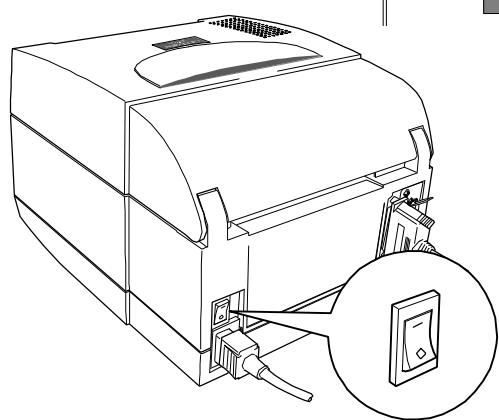
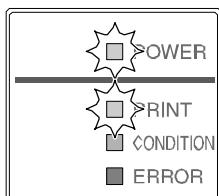
Если используется optionalный Ethernet или WiFi, стандартный параллельный порт удаляется и пользоваться параллельным интерфейсом невозможно.

## 2.Операции.

### 2.1.Включение и выключение питания:

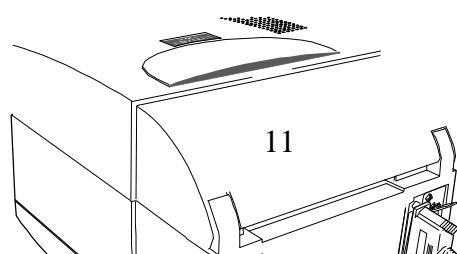
#### **Включение питания:**

Включите тумблер на задней панели принтера  
Зажгутся кнопочки Power и Print ( Питание и Печать)



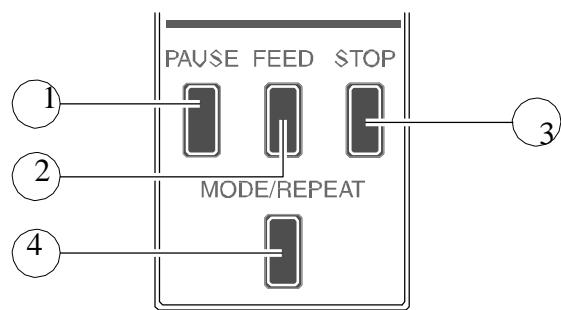
#### **Выключения питания**

Выключите тумблер питания на задней части принтера  
Зеленые индикаторы на панели погаснут



## **2.2.Режим нормальной печати**

После включения питания, принтер автоматически входит в режим нормальной печати. Управляющие клавиши на панели принтера выполняют следующие функции:



### **1.Кнопка Pause (Пауза):**

При одинарном нажатии кнопки, зеленый огонек Print (Печать) перестает гореть и на время печать принтера прекращается.

При нажатии на эту кнопку во время печати, принтер останавливается после последней ненапечатанной этикетки. Нажатие этой кнопки второй раз приводит к тому, что принтер возобновляет печать.

### **2.Кнопка Feed (Подача):**

Бумага автоматически прогоняется до первой печатной позиции на очередной этикетке.

Расстояние прогона определяется окончанием нанесенной надписи, когда же идет последовательная печать, прогоняется установленное расстояние , затем прогонка прекращается. Печатая в режиме отрыва этикеток, прогонка заканчивается на границе отрыва.

При использовании optionalного обрезчика лента прогоняется до места отреза и отрезается.

### **3.Кнопка Stop (Стоп):**

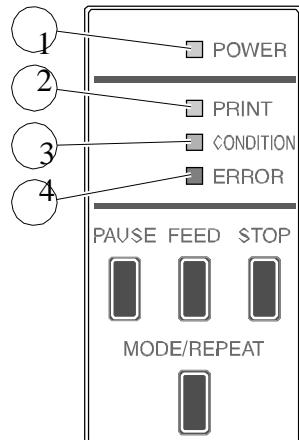
Останавливает печать и выключает звуковой сигнал при ошибке. Нажатие кнопки один раз останавливает работу принтера. Возможно также остановит печать одной партии этикеток, нажимая на кнопку Stop в течение 4 секунд, при этом зеленый огонек печати будет интенсивно мигать.

#### **4. Кнопка Mode/Repeat (Режим/Повтор)**

Пускает заново на печать последнюю этикетку при удерживании этой клавиши в течение 4 секунд.

## **Функции световых LED индикаторов**

В дополнение к нормальному режиму печати существует режим выявления неисправностей, при котором подается звуковой сигнал, и каждый индикатор загорается и мигает, означая определенный тип ошибки.



### **1. Индикатор Питания (Power)**

При включении питания загорается зеленый

### **Индикатор Печати (Print)**

При готовности принтера к печати загорается зеленый

### **2. Индикатор Режима (Condition)**

При выборе настроек загорается оранжевый

### **3. Индикатор ошибок (Error)**

Если происходит ошибка, загорается красный

## Таблица ошибок и предупреждений:

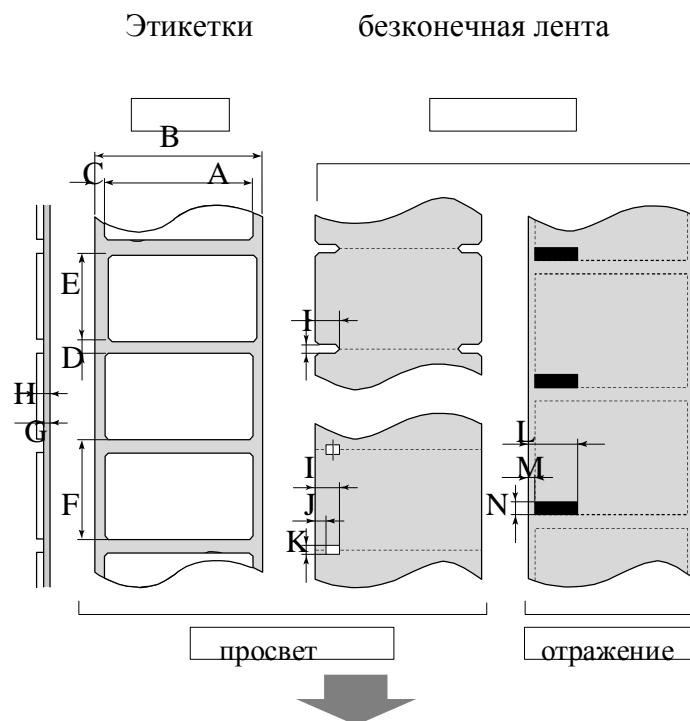
Наименование	Индикатор PRINT	Индикатор CONDITION	Индикатор ERROR
Нажатие клавиши СТОП	Не горит	Не горит	Не горит
Ненормальная температура термоголовы			Не горит
Ненормальная температура мотора			Не горит
Ненормальная Температура Окружающей среды			Не горит
Открытие термоголовы	Не горит	Не горит	
Конец бумаги	Не горит	Не горит	
Необнаружена метка или просвет между этикетками	Не горит		
Ненормальное сопротивление термоголовки	Не горит		
Ошибка передачи данных (приемный буфер переполнен)	Не горит		Горит
Ошибка передачи данных(ошибка паритета)			
Ошибка передачи данных (передающий буфер переполнен)			
Ошибка автообрезчика	Не горит	Не горит	Горит
Ошибка ROM	Не горит	Не горит	горит
Ошибка RAM	Не горит	Не горит	горит

: ON    : OFF

## Параметры этикеток

Местоположение этикеток и ярлыков происходит за счет рефлекторного датчика и датчика , работающего на просвет этикеток.

Датчик , работающий на просвет, распознает промежутки между этикетками, а рефлекторный датчик распознает черные метки.



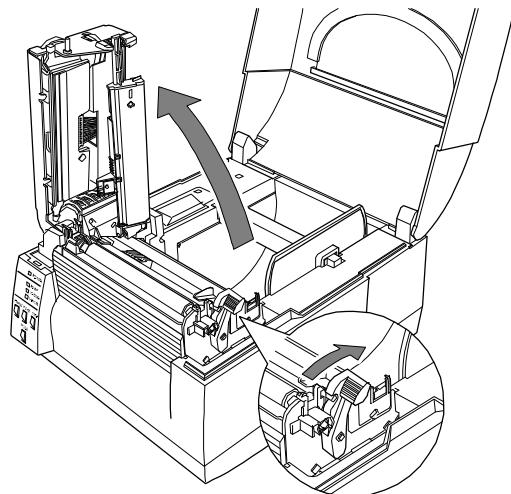
## Параметры этикеток и меток в миллиметрах

		Мин. значение	Макс. значение
A	Ширина этикетки	19,50	118,00
B	Ширина основы	19,50	118,00
C	Расстояние до левой стороны этикетки	0	2,54
D	Длина промежутка между этикетками	2,54	812,8
E	Длина этикетки	6,35	812,8
F	Шаг этикетки	6,35	812,8
G	Толщина основы	0,06	0,125
H	Толщина этикетки и основы	0,06	0,25
I	Расстояние до правого края метки	3,60	60,80
J	Расстояние до левого края метки	0	57,20
K	Длина метки	2,54	17,80
L	Расстояние до правого края черной метки	15,00	66,50
M	Расстояние до левого края черной метки	0	51,5
N	Ширина черной метки	3,18	17,80

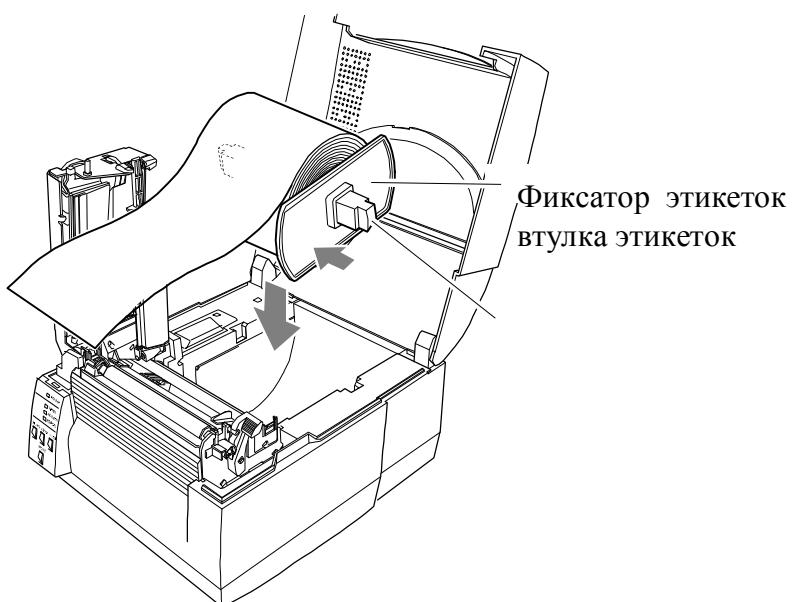
## Заправка бумаги

1. Откройте крышку принтера

2. Нажмите рычаг, открывающий доступ к голове и рукой приподнимите секцию, где находится голова



3. Наденьте ролик бумаги (этикеток) на втулку и зафиксируйте его у левого края фиксатором этикеток.



## Настройка датчика этикеток

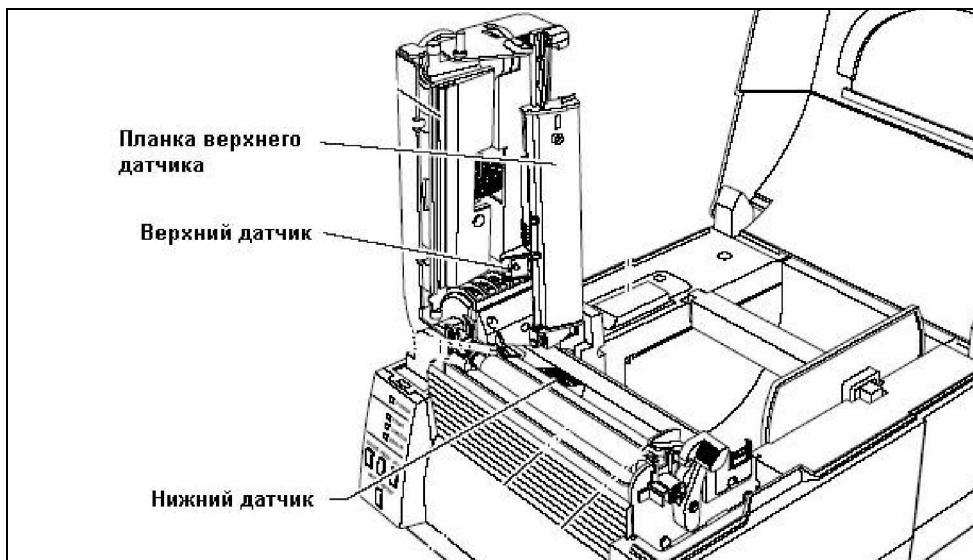


Рис. 1

1. Поднять термоголовку.
2. Опустить планку верхнего датчика.
3. Совместить метку верхнего датчика с меткой нижнего датчика (см. рис. 2).
4. Линия совмещения датчиков должна находиться в поле термоэтикетки.

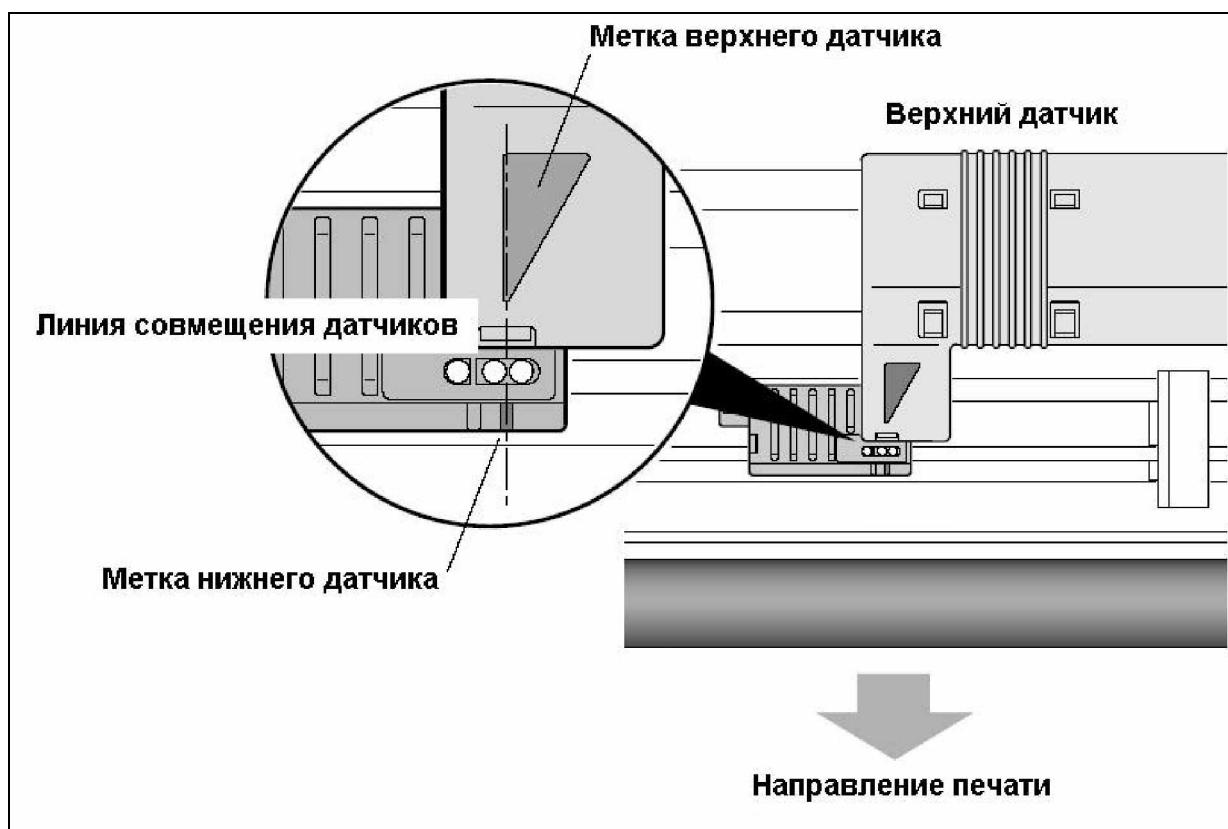


Рис. 2

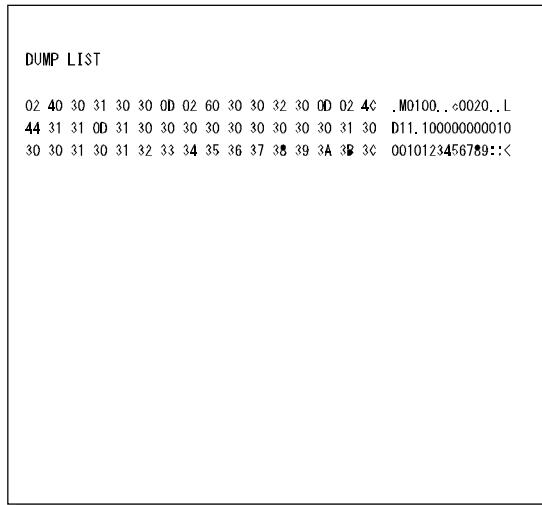
## **Режимы настроек**

Нажатием определенной комбинации кнопок, устанавливаются следующие режимы:

- Режим печати принятых данных в шестнадцатиричном виде (режим отладки) – активируется включением питания при нажатой кнопке Стоп ( Stop)
- Печать теста - активируется включением питания при нажатой кнопке Прогон (Feed)
- Режим настроек – активируется включением питания при нажатой кнопке Режим/повтор (Mode / Repeat)

## **Режим печати данных в шестнадцатиричном виде.**

Включив принтер в сеть, удерживая кнопку Стоп (Stop) нажмите кнопку питания . Если индикатор печати горит, а индикатор настроек начинает мигать медленно, отпустите клавишу Стоп (Stop). После прогонки ленты, принтер входит в данный режим. После получения принтером данных , он распечатает в следующем виде:



## **Печать теста.**

В этом режиме принтер производит самотестирование. Это наилучший способ проверить состояние принтера, настроек и качества печати.

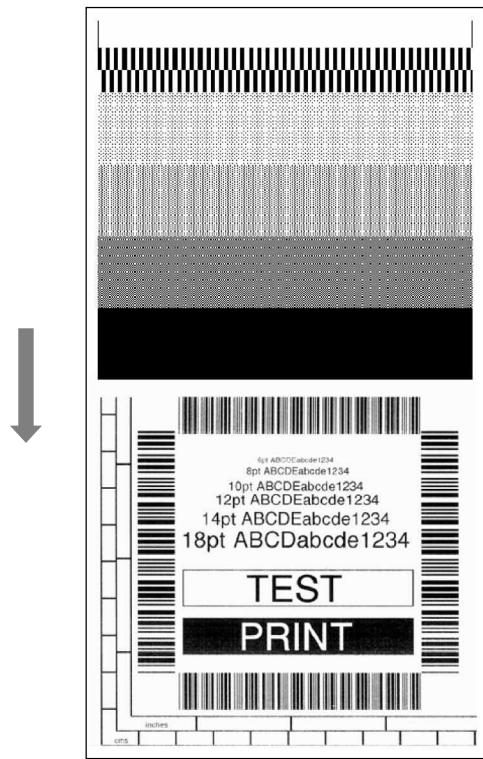
Режим активируется включением питания при нажатой кнопке Прогон (Feed).

### **Печать на этикетках:**

Когда индикатор печати горит, а индикатор настроек начинает медленно мигать, отпустите кнопку Feed (Подача). Принтер входит в тестовый режим после прогонки ленты, при этом будет напечатана только 1 этикетка и печать прекратится. Для возобновления печати нажмите кнопку Feed (Подача) еще раз.

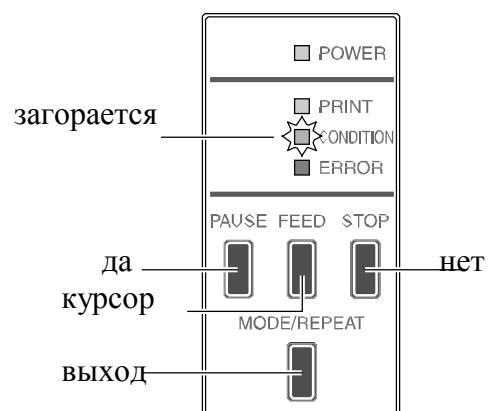
### **Печать на бесконечной бумаге:**

Когда индикатор печати горит, а индикатор настроек начинает быстрее мигать, чем ранее, отпустите кнопку Feed (Подача). После прогона ленты, принтер входит в данный режим, при этом будет напечатана только 1 этикетка и печать прекратится. Для возобновления печати нажмите кнопку Feed (Подача) еще раз.



## Режим настройки.

Активируется включением питания при нажатой кнопке Режим/повтор (Mode / Repeat). В данном режиме настройка принтера осуществляется путем нажатия кнопок на передней панели управления принтера. Во время установок режима горит индикатор Настройки (Condition). Используйте данный режим после заправки ленты(желательно бесконечной термобумаги шириной не менее 80 мм).



**Функциональные клавиши :**

Кнопка Пауза (Pause) – Yes (Да)      Нажимается для изменения настроек. После выполнения процедуры происходит переход в следующее меню.

Кнопка Стоп ( Stop) – No (нет)      Переход в следующее меню, без изменения настроек. Если в настройках существуют параметры, их значения будут изменены.

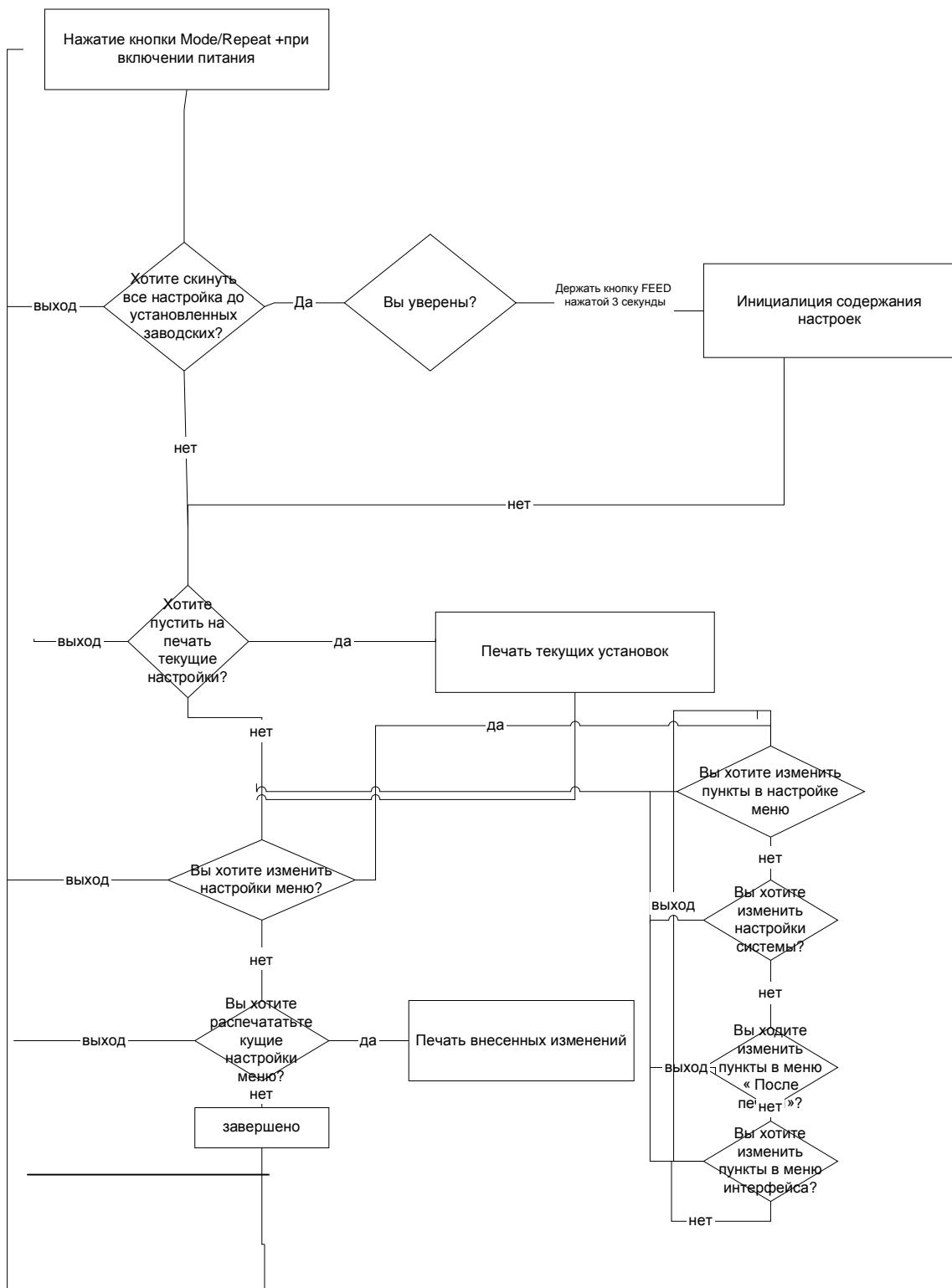
Кнопка Подачи (Feed) – курсор      Передвигает курсор на позицию, которую требуется изменить.

Кнопка (Mode/Repeat) Режим/ Повтор –Выход (Exit)      выход из меню

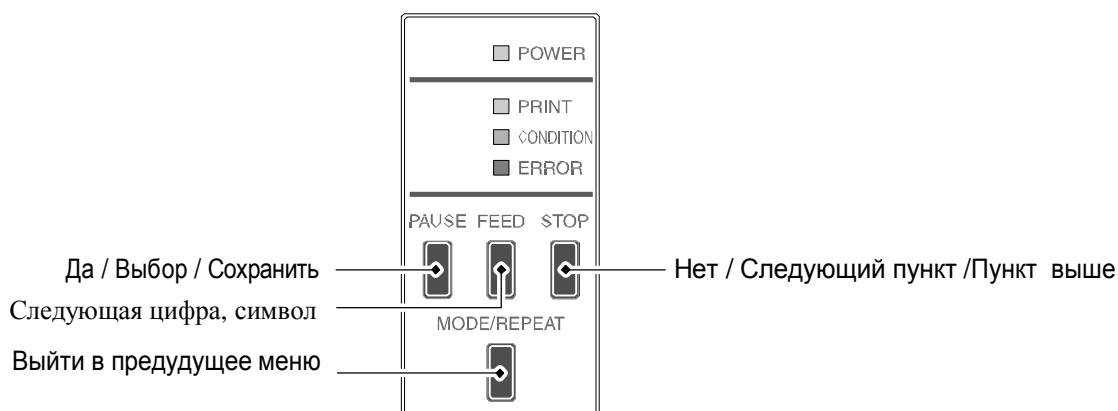
## **Внимание !!!**

Когда вы нажимаете кнопку Пауза (Pause) – Yes (да), принтер сохраняет текущие выбранные параметры. Не выключайте питание принтера в это время. Это может привести к некорректной записи параметров . Если питание все же было случайно выключено, установите настройки принтера по умолчанию и произведите необходимые настройки заново.

# Сводная таблица/блок-схема настроек меню.



## Использование кнопок панели управления



**Все настройки принтера разбиты на 4 подменю, перечисленные ниже:**

### 1. Page Setup Menu (меню настройки печати)

Print Speed	скорость печати
Print Darkness	яркость печати
Continuous Media Length	длина непрерывной бумаги
Vertical Position	вертикальная позиция
Horizontal Shift	горизонтальное смещение
Media Sensor	сенсор бумаги
Small Media Adjustment	Настройка носителя малых размеров
Small Media Length	длина носителя малых размеров

### 2. System Setup Menu (меню системных настроек)

Sensor Level	уровень сигнала датчика
Buzzer Select	выбор звукового сигнала
Metric/Inch	выбор системы измерений размеров
Max Media Length	максимальная длина этикетки
Setting Lock	установка блокировки
Keyboard Lock	блокировка клавиатуры
Control Code	управляющие коды(язык команд)_
Emulation Select	выбор эмулятора

### 3. After Print Menu (меню действий после печати)

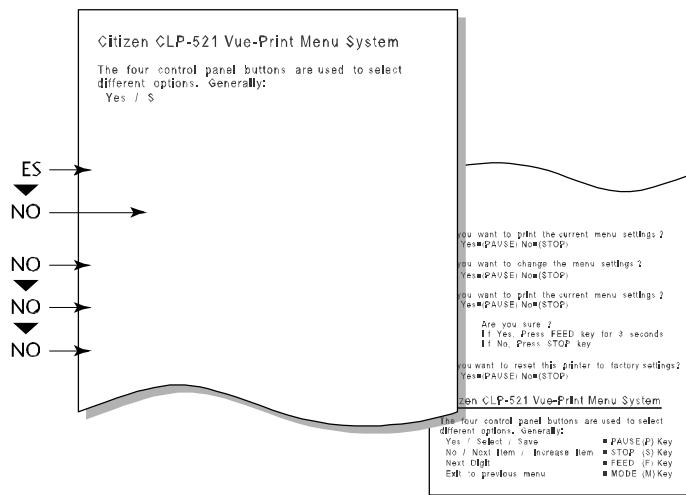
Function Select	выбор действия после печати
Cutter Action	действие автообрезчика
Paper Position	положение бумаги
Mode/Repeat Key	

#### 4.Interface Menu(меню настроек интерфейса)

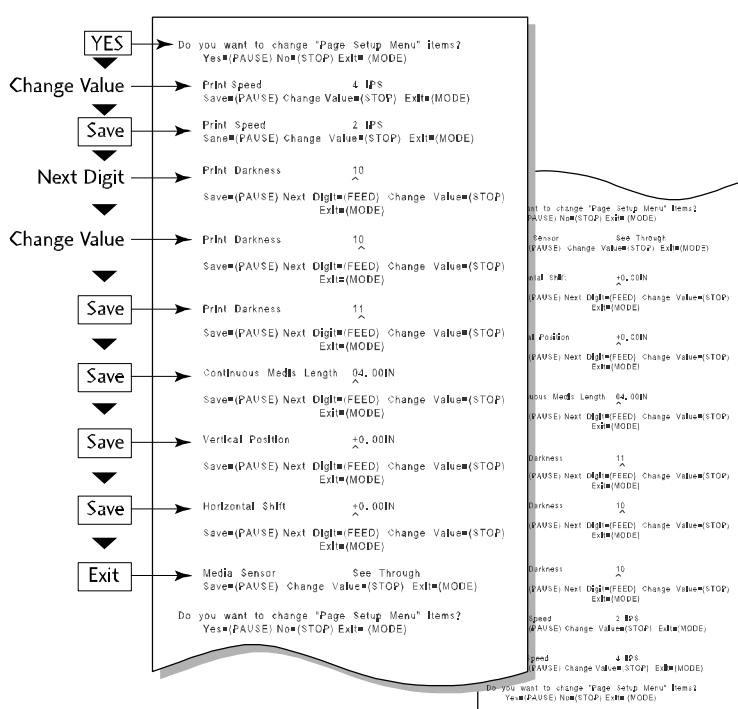
RS-232 Baud	Скорость
RS-232 Parity	Паритет
RS-232 Length	Длина
RS-232 Stop bit	Стоп бит
RS-232 X-On	Протокол
IEEE1284	Параллельный интерфейс

Ниже приведены образцы вывода на экран сообщений об изменении настроек.

Пример сообщения, во время настроек главного меню:



Пример сообщений при настройке дополнительных меню



Пример вывода на экран перечня настроек

Machine Information	
Model Number	: CLP-521
Boot Version	: X.X
ROM Version	: CM00XXXX
ROM Date (DD/MM/YY)	: XX/XX/XX
ROM Check Sum	: XXXX
Head Check	: OK
Print Counter	: 76. 9 m
Service Counter	: 3. 8 m
Sensor Monitor	: 2. 20 V
Option Interface	: None
Current Menu Settings	
[Page Setup Menu]	
Print Speed	: 4 IPS
Print Darkness	: 10
Print Method	: Direct Thermal
Continuous Media Length	: 4.00 inch
Vertical Position	: 0.00 inch
Horizontal Shift	: 0.00 inch
Media Sensor	: See Through
Small Media Adjustment	: Off
Small Media Length	: 1.00 inch
[System Setup Menu]	
Sensor Level	: 1.5 V
Buzzer Select	: On
Metric/Inch	: Inch
Max Media Length	: 10.00 inch
Setting Lock	: Off
Keyboard Lock	: Off
Control Code	: STD
Emulation Select	: DM4
[After Print Menu]	
Function Select	: Off
Cutter Action	: Backfeed
Paper Position	: 0.00 inch
Mode/Repeat Key	: Disabled
[Interface Menu]	
RS-232C Baud rate	: 115200 bps
RS-232C Parity	: None
RS-232C Length	: 8 bit
RS-232C Stop bit	: 1 bit
RS-232C X-ON	: Yes
IEEE 1284	: On

## Примечания:

Компания CITIZEN продолжает совершенствовать свою продукцию, основываясь на потребностях заказчиков, поэтому иногда могут появиться дополнительные пункты настройки меню.

# Настройки принтера

## Настройки меню:

Главное меню	параметр	по умолчанию	значения	примечания
Настройка параметров страницы	скорость яркость	4 IPS 10	от 2 до 4 IPS от 00 до 30	настройка скорости печати настройка яркости печати Температура термоголовы
Длина бесконечного носителя		4,00 дюйма 101,6 мм	от 0,25 до 32,00 дюйма 6,35-812,8 мм	длина бесконечного носителя
	Позиция по вертикали	0,0 мм	-25,4-25,4 мм	смещение по вертикали
	Горизонтальное смещение	0,10дюйма 2,5 мм	-1,00-1,00 дюйма - 25,4-25,4 мм	настройка горизонтального смещения
Датчик этикеток	Просвет	Просвет Отражение Нет датчика		выбор датчика этикеток
Настройки малых этикеток	выкл	выкл/вкл		настройки для маленьких этикеток
Длина для маленьких этикеток		1,00 дюйм 25,4 мм	0,25-1,00 дюйм	настройка длины маленьких этикеток

<b>Системные настройки</b>	напряжение датчика	1,5 В	0,0 В-3,3 В	настройка уровня датчика
выбор сигнала	вкл	вкл выкл		настройка звукового сигнала
дюймы/мм	дюймы	дюймы мм		выбор системы измерения
макс. длина носителя	10,00 дюйма 254,0 мм	1,00-50,00 дюйма 25,4-1270,0 мм		устанавливает макс. длину этикетки
Блокировка настроек	выкл	вкл/выкл		при включении не позволяет программно изменять значения настроек
Блокировка клавиатуры	выкл	вкл/выкл		не позволяет изменять конфигурацию принтера с панели управления
Управляющие коды (режим DMX)	стандарт	стандарт/ альтерн.		DMX.....
Выбор эмуляции	DM4	DMI DM4 DPP		выбор совместимости с DATAMAX DMI-I Class DM4-430Like DPP-Prodigy Plus
<b>Действия После Печати</b>	выбор функций этикетки	откл	откл обрыв отделение обрезка	выбор действия после печати
Действие Обрезчика	отрезание с обратной подачей		обр./прямая	
Позиция бумаги	0,00 дюйма 0,00 мм	отклеивание/обрыв/обрез 0,00-2,00 дюйма 0,0-50,8 мм		конечное положение Бумаги может быть настроена в данном меню
Кнопка Mode/ Repeat	неактивна	пакет этикеток Последняя Неактивная		повтор печати этикеток
<b>Интерфейсы</b>	RS-232C	115200	115200	устанавливает скорость Бод

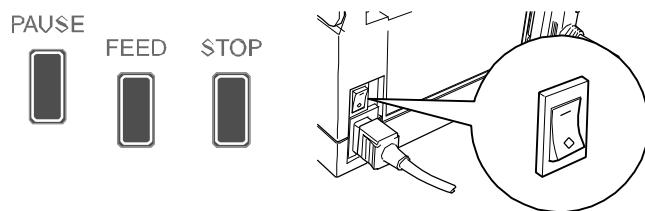
		57600
		38400
		19200
		9600
		4800
		2400
Паритет	нет	нет,чет.,нечет.
Количество бит	8 бит	8 бит,7бит
стоп бит	1 бит	1 бит,2бит
Протокол X-ON	да	да ,нет
Параллельный интерфейс IEEE 1284	вкл	нет, выкл,вкл

## Выбор датчика бумаги.

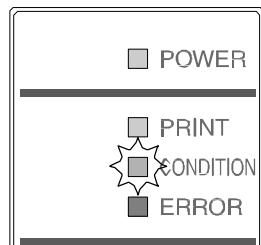
Уровень чувствительности обоих датчиков(светоотражающего и датчика на просвет) настраивается отдельно. Для начала необходимо выбрать тип датчика, затем произвести их настройку.

Вход в режим настройки датчика:

1. при включении питания принтера нажмите кнопку Pause, Feed, Stop одновременно

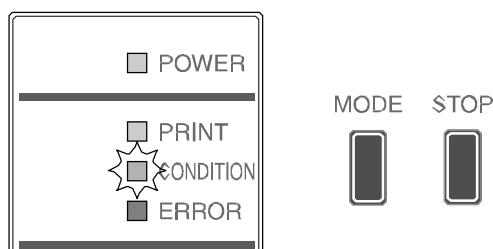


2. после включения индикатора Condition отпустите кнопки, чтобы войти в режим настроек датчиков.



Метод выбора датчиков.

Чтобы переключиться со светоотражающего на датчик на просвет, будьте уверены, что индикатор Condition горит. Удерживая кнопку Mode/ Repeat нажмите кнопку Stop, вы переключаетесь между двумя типами датчиков. Если выбран датчик на просвет, индикатор печати загорается, и звуковой сигнал звучит один раз. Если выбран светоотражающий датчик, индикатор печати мигает и звуковой сигнал звучит дважды.



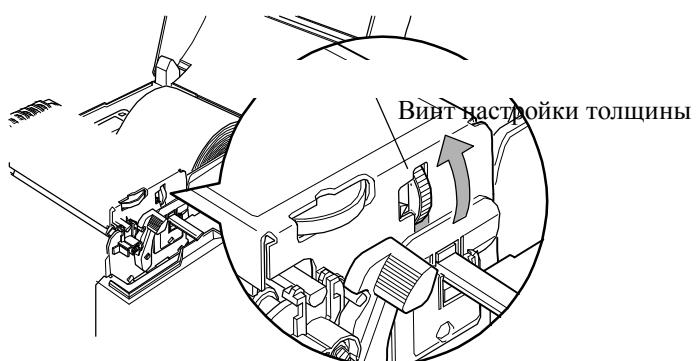
## **Настройка на определенную толщину ленты .**

Необходимо производить настройки в зависимости от толщины этикеток, так как от толщины этикеток меняется качество печати. Принтер может быть легко настроен поворотом специального регулировочного винта на корпусе принтера. Если вас не устраивает качество печати, произведите соответствующие настройки.

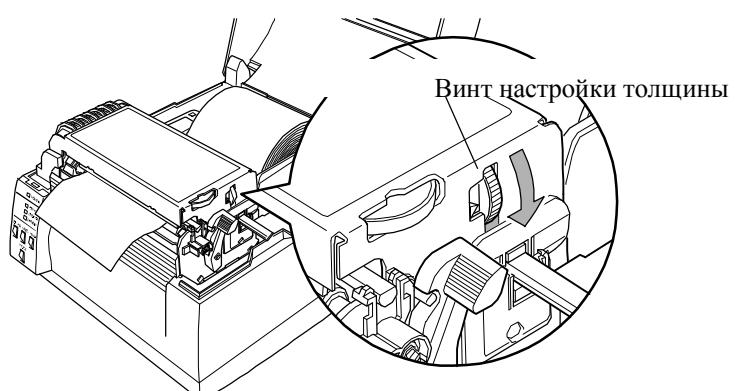
Настройка смещения термоголовы выравнивает положение головы по отношению к центру валика, что позволяет достичь высокого качества печати.

При использовании стандартных этикеток из качественной бумаги или термоленты настройте регулировочный винт повернув его от минимального значения на один шаг в сторону увеличения.

Если качество печати не устраивает ,поворачивайте винт по одному шагу до достижения хорошего качества.



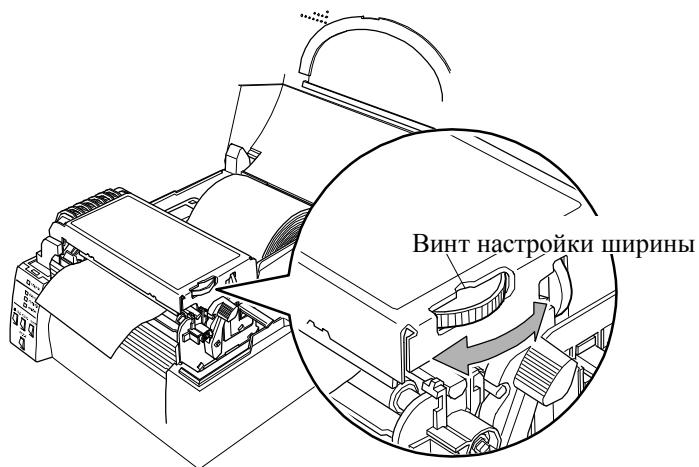
При использовании более толстого материала (ярлыков, текстиля) отрегулируйте винт на большее значение.



По умолчанию значение “1”.

## Настройка на определенную ширину ленты.

Давление термоголовки меняется в зависимости от ширины ленты и поэтому требует настройки, которые легко производить с помощью регулировочного винта ширины ленты. Если печать некачественная произведите регулировку.



### Внимание!!!

При использовании узких этикеток, произведите соответствующие настройки, иначе термоголовка может повредиться.

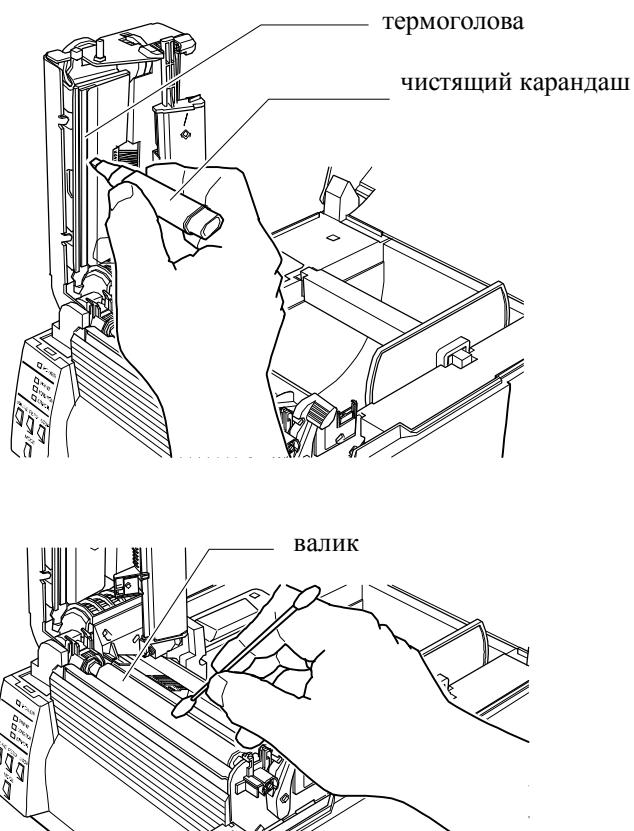
значения	ширина ленты мм (дюймы)	давление головы
0	19,5-23,0 мм (0,77-0,90 дюйма)	низкое
1	23,0-30,0 мм (0,90-1,18 дюйма)	
2	30,0-39,0 мм (1,18-1,53 дюйма)	
3	39,0-49,0 мм (1,53-1,92 дюйма)	
4	49,0-62,0 мм (1,92-2,44 дюйма)	
5	62,0-76,0 мм (2,44-2,99 дюйма)	
6	76,0-88,0 мм (2,99-3,46 дюйма)	
7	88,0-99,0 мм (3,46-3,89 дюйма)	
8	99,0-108 мм (3,89-4,25 дюйма)	
9	108-118 мм (4,25-6,56 дюйма)	

высокое

(установлено при поставке принтера значение “9”)

## Чистка принтера

Вытирайте с принтера весь посторонний мусор, такой как этикеточная пыль, грязь и остатки клеящего материала вокруг термоголовы при помощи чистящего карандаша, а также используйте мягкую ткань, смоченную спиртом, для протирания валиков и тд. Чистить голову необходимо, для того, чтобы продлить срок ее службы и получить качественную печать.



### Примечание .

Не используйте спирт, бензин, ацетон и др. средства для чистки пластиковых деталей принтера. Это может их повредить(растворить).

## **Устранение неполадок.**

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Индикаторы не загораются при включении питания принтера	Подключен ли принтер к сети?	Правильно подключите принтер в розетку
	Правильно ли вставлен кабель питания в гнездо питания принтера?	Правильно подключите кабель в гнездо питания принтера
	Не поврежден ли кабель?	Замените кабель
	Исправна ли розетка, куда подключен принтер?	Убедитесь, что в розетку подается напряжение.
	Не перегорели ли предохранители?	При необходимости, замените предохранители
Бумага прогоняется, но ничего <u>на ней не печатается</u> . 1.7 видов	Не загрязнилась ли голова? <u>Не прилипла ли к ней этикетка?</u>	При необходимости, очистите голову от грязи
Принтер нечетко печатает	Слишком маленькая или большая яркость печати.	Настройте яркость печати в программном обеспечении.
	Не загрязнился ли валик?	Почистите валик
	Не загрязнилась ли термоголова? Не прилипла ли к ней этикетка?	Устранитте грязь с термоголовы
	Правильно ли произведены настройки головы для используемой ленты?	Настройте на данную толщину ленты
	Правильно ли отрегулировано давление головы?	Отрегулируйте настройки давления головы.
Изменено положение печати	Правильно ли заправлена лента?	Поправьте установленную ленту
	Не грязный ли валик? Не деформирован ли он?	При необходимости, очистите его или поправьте.
	Правильно ли произведены настройки меню?	Используя панель управления, произведите соответствующие настройки.
	Правильно ли выбраны типы датчиков для используемой ленты?	Настройте чувствительность датчика, если ошибка не пропадет, измените тип датчика.

**Citizen America Corporation**

2102 Alton Parkway, Unit A Irvine, CA 92606

Tel: (949) 838-0327

U.S.A.

**Citizen Systems Europe GmbH**

<http://www.citizen-europe.com>

Park House	Mettinger Strasse 11
643-651 Staines Road, Feltham	D-73728 Esslingen
Middlesex, TW14 8PA	Germany
United Kingdom	

**Japan CBM Corporation** CBM Bldg., 5-68-10, Nakano

Nakano-ku, Tokyo 164-0001

Tel: (+81-3) 5345-7540

Fax: (+81-3) 5345-7541

JM74901-00